

Sin./Fdo.: AINARA CELAYA MARCAIDA 2024-11-22
KANPO SUSTAPENERAKO ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE PROMOCIÓN EXTERIOR

Sin./Fdo.: MARIA CRISTINA MUGICA VARGAS 2024-11-22
LURRALDE LEHIAKORTASUNERAKO ETA KANPO SUSTAPENERAKO ZUZ.NAG.-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIR.GEN. DE COMPETITIVIDAD TERRITORIAL Y PROMOCIÓN EXTERIOR

Sin./Fdo.: AINARA BASURKO URKIRI 2024-11-22
EKONOMIA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN ECONÓMICA



Ahaldun nagusiaren FORU DEKRETUA. Honen bidez EM TOUR 3 S.L-ri zuzeneko dirulaguntza ematen zaio, ELROW BIZKAIA antolatzeko.

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que se concede una subvención directa a la EM TOUR 3 S.L. para la organización de ELROW BIZKAIA.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren egitekoa da Bizkaian aberastasuna eta kalitatezko enplegua sortzen laguntzea, lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz Bizkaiko enpresen esparruan, eta, aldi berean, lurraldearen garapen orekatua erraztea.

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia, al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio.

Egiteko horren arabera, Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren (aurrerantzean, BFA) mendeko Lurralde Lehiakortasuneko eta Kanpo Sustapeneko Zuzendaritza Nagusiak, Ekonomia Sustatzeko Foru Sailaren Egitura Organikoaren Erregelamendua onartzen duen ekainaren 6ko 61/2024 Foru Dekretuaren 17. artikuluan, honako hauekin lotutako eskumenak ditu, besteak beste: kanpo-sustapena; Bizkaia nazioartean kokatzea, inbertsioak, startup-ak, talentua eta nazioarteko posizionamenduko ekitaldiak erakartzeko aukera-lurralde gisa;

Conforme a esta misión, la Dirección General de Competitividad Territorial y Promoción Exterior, dependiente del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia (en adelante DFB), en el artículo 17 del Decreto Foral 61/2024, de 6 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Promoción Económica, tiene asignadas, entre otras, competencias relacionadas con la promoción exterior, el posicionamiento de Bizkaia en el ámbito internacional, como un territorio de oportunidades para la atracción de inversiones, startups, talento y eventos de posicionamiento internacional.

EM TOUR 3 S.L. ELROW FAMILY enpresataldekoa da, eta ELROW BIZKAIAren sustatzaile bakarrak dira.

EM TOUR 3 S.L. pertenece a ELROW FAMILY, un grupo de empresas que son los promotores únicos de ELROW BIZKAIA.





ELROW marka propioa da, zuzeneko ikuskizunak diseinatzen, antolatzen, ekoizten eta egiten dituen. Nazioartean egiten dituzten ekoizpenak eskala handian egiten dituzte, eta musika, artea, arte eszenikoak, artisautza, talentua, jasagarritasuna eta ikuskizuna batzen dituzte. Gainera, munduko 17 herrialde baino gehiagotatik datozen 18 eta 35 urte arteko 3.500.000 gazte baino gehiago dituen komunitate bat dago, mundu osoko hirugarren jaialdi-komunitate handiena da, eta konpainia horiekin egunero komunikatzen da.

ELROW BIZKAIK BECen duen antolaketak eragin zuzena du jarduera ekonomikoaren eta lurralde-lehiakortasunaren sustapenean, eta Bizkaiaren irudiaren posizionamenduan eta sustapenean nazio mailan eta nazioartean.

Beraz, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta EM TOUR 3 S.L-ren interesak eta helburuak bat datoz. Izan ere, proiektu honekin, proiektu honekin indartu egiten baita Bizkaiak nazioarteko posizionamenduko ekitaldi handien antolakuntzaren inguruan duen posizionamendua.

EM TOUR 3 S.L-ren eta Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren helburuak bat datozela ikusita, Ekonomia Sustatzeko Departamentuko foru diputatuaren abuztuaren 30eko 6739/2024 Foru Aginduaren bidez, TOUR 3 S.L-ri ELROW BIZKAIA antolatzeko zuzeneko dirulaguntza emateko prozedura ofizios hasi zen.

2024ko irailaren 13an, erakunde onuradunak dirulaguntza bat eskatu zuen Ekonomia Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualean, ELROW

ELROW es una marca propia que se dedica al diseño, organización, producción y realización de espectáculos en vivo. Realizan producciones a nivel internacional a gran escala donde se unen la música, el arte, las artes escénicas, la artesanía, el talento, la sostenibilidad y el espectáculo. Cuenta además con, una comunidad de más de 3.500.000 de personas jóvenes de entre 18 y 35 años provenientes de más de 17 países del mundo, siendo la tercera mayor comunidad de festivales de todo el mundo, con las que la compañía se comunica a diario.

La organización de ELROW BIZKAIA en el BEC incide directamente en la promoción de la actividad económica y la competitividad territorial, el posicionamiento y la promoción de la imagen de Bizkaia a nivel nacional e internacional.

Existe, por tanto, una coincidencia de intereses y objetivos entre la Diputación Foral de Bizkaia y EM TOUR 3 S.L. ya que, con este proyecto se refuerza el posicionamiento de Bizkaia en torno a la organización de grandes eventos de posicionamiento internacional.

Constatada la coincidencia entre los objetivos de EM TOUR 3 S.L y del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral, mediante Orden Foral 6739/2024, de 30 de agosto, de la diputada foral del Departamento de Promoción Económica, se acordó iniciar de oficio, por propia iniciativa, el procedimiento para la concesión de una subvención directa a la empresa EM TOUR 3 S.L para la organización de ELROW BIZKAIA.

Con fecha 13 de septiembre de 2024 la entidad beneficiaria presentó una solicitud de subvención en la Oficina Virtual del





BIZKAIA antolatzeko. Eskaerarekin batera, egin beharreko jardueraren deskribapena aurkeztu zuen.

Departamento de Promoción Económica para la organización el ELROW BIZKAIA. Adjunto a la solicitud incorporó la descripción de la actividad a realizar.

Jarduera honekin, Bizkaiko Foru Aldundiak EM TOUR 3 S.L-ri lagundu nahi dio ELROW BIZKAIA. antolatzen.

Con esta actuación, desde Diputación Foral de Bizkaia se pretende apoyar a EM TOUR 3 S.L en la organización de ELROW BIZKAIA.

Ekitaldia Bizkaian antolatzearekin lortu nahi diren helburuak honako hauek dira:

Los objetivos perseguidos con la organización del evento en Bizkaia son los siguientes:

- Bizkaiko kanpo-sustapena, "Elrow komunitatearen" bidez. Komunitate horrek munduko 17 herrialde baino gehiagotatik etorritako 3.500.000 pertsona baino gehiago ditu.
- Bizkaia kokatzea, inpaktu handiko eta nazioarteko izaera duen ekitaldi bat erakarriz.
- Tokiko sormen-industrien lankidetz, sustapena eta sustapena.

- Promoción exterior de Bizkaia a través de la "comunidad Elrow" que cuenta con más de 3.500.000 de personas provenientes de más de 17 países del mundo.
- Posicionamiento de Bizkaia mediante la atracción de un evento de gran impacto y carácter internacional.
- Colaboración, impulso y promoción de las industrias creativas locales.

Bizkaia nazioartean inbertsioak, talentua eta bisitariak erakartzeko aukera-lurralde gisa kokatzen laguntzen duten proiektuei laguntzeko, Bizkaia irudia nazioartean indartzeko eta Bizkaiko Lurralde Historikoko ekitaldien sektoreari lotutako enpresen jarduera ekonomikoa eta enpresa-lehiakortasuna sustatzeko beharra ikusita, Ekonomia Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen du EM TOUR 3 S.L-rekin lankidetzan aritzea ELROW BIZKAIA-ren erakundea finantzatzeko.

Ante la necesidad de apoyar proyectos que ayuden a posicionar Bizkaia en el ámbito internacional como un territorio de oportunidad para la atracción de inversiones y talento, fortalecer la imagen de Bizkaia en el ámbito internacional y promover la actividad económica y la competitividad empresarial de las empresas ligadas al sector de los eventos, el Departamento de Promoción Económica considera necesario colaborar con EM TOUR 3 S.L en la financiación de la organización de ELROW BIZKAIA.

Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzko Batzordearen 2023ko abenduaren 13ko 2023/2831 (EB) Erregelamenduan xedatutakoaren mende dago dirulaguntza hau.

Esta subvención está sujeta a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis.





Proiektu hau garatzeko jarduera zehatzak ezin dira deialdi publiko baten barruan sartu, Elrow Bizkaia ekoizpenaren sustatzaile bakarra EM TOUR 3, SL delako, Elrow Family taldearen laguntzarekin.

Azaldutako guztiak honako hauek egiaztatu dira: proiektuaren izaera berezia eta salbuespenezkoa, proiektua babestea justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak, bai eta planteatzen diren helburuak lortzeko deialdi publiko bat ez erabiltzea ere.

Bizkaiko Foru Aldundiak ehun eta berrogeita hamar mila euro (150.000,00 €) jarriko ditu ELROW BIZKAIA antolatzeko, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2024ko Aurrekontu Orokorretako hurrengo aurrekontu-partidaren kargura: 0808/432109/44300, 2017/0061 proiektua.

Zenbateko hau Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomia Sustatzeko Sailaren gehieneko ekarpena izango da, eta garatu beharreko jardueretarako aurreikusitako zenbatekoaren jardunetan egon daitekeen gehikuntzak inoiz ez du eragingo emandako zenbatekoa gehitzea.

Honako dekretu honen esparruan ezarri diren jarduketak 2024ko martxoaren 1etik abenduaren 31 arte egingo dira.

Ekonomia Sustatzeko Sailaren 2024-2027 Dirulaguntzen Plan Estrategikoak 04. helburu estrategikoaren barruan aurreikusten du: "Bizkaia irekia eta erakargarria", 04.01 helburu espezifiko "Bizkaia kanpoan sustatzea", 04.01.03 ekintza "Bizkaia nazioartean kokatzea ekitaldien bidez", eta Bizkaiko Lurralde

Las actuaciones concretas de desarrollo de este proyecto no pueden ser enmarcadas en una convocatoria pública ya que Elrow Bizkaia es una producción cuyo promotor único es EM TOUR 3, SL con el apoyo del grupo Elrow Family al que pertenece.

Todo lo expuesto acredita el carácter singular y la excepcionalidad del proyecto, las razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican el apoyo al proyecto, así como la no utilización de una convocatoria pública para conseguir los objetivos que se plantean.

La aportación de la Diputación Foral de Bizkaia para la organización de ELROW BIZKAIA es de ciento cincuenta mil euros (150.000,00 €), con cargo a la siguiente partida presupuestaria de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia del año 2024: 0808/432109/44300, proyecto 2017/0061.

Esta cantidad tendrá el carácter de aportación máxima por parte del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia, sin que en ningún caso el posible aumento del importe previsto de las acciones a desarrollar implique aumento de la aportación concedida.

Las actuaciones previstas en el marco de este decreto se desarrollan entre el 1 de marzo y el 31 de diciembre de 2024.

Las actuaciones se prevén en el Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2027 del Departamento de Promoción Económica dentro del objetivo estratégico 04: "Bizkaia abierta y atractiva", objetivo específico 04.01: "Promocionar Bizkaia en el exterior", acción 04.01.03: "Posicionamiento internacional de





Historikoaren Aurrekontu Orokorretan horiek gauzatzeko behar diren kredituak esleitzen dira urtero, eta, horretarako, beharrezkoa da araudi erregulatzailea ezartzea.

Bizkaiko Foru Aldundiak emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreal eta eraginkorraren aldeko konpromisoari eusten dio, eta, horregatik, Ekonomia Sustatzeko Sailaren jardura guztiak genero-ikuspegia kontuan hartuta eta oraindik dauden desberdintasunak murrizteko neurriak finkatuta egiten dira.

1/2023 Legegintzako Dekretuak, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunarenak eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testuategia onartzen duena, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak berdintasun eraginkorraren aldeko xedapenak ezartzen dituzte. Ondorioz, akordio honen esparruan garatzen diren jardura guztiek kontuan hartu beharko dute genero-ikuspegia. Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Foru Planak Bizkaiko Foru Aldundiaren berdintasunaren arloko politika publikoak garatzeko esparru estrategikoa eskaintzen du 2021-2024 ekitaldietan.

Erakundeak Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testuategia onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.2 artikuluan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 46 c) eta d) artikuluetan ezarritako betebeharrak eta betekizunak betetzen ditu.

Bizkaia a través de eventos”, y en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se vienen consignando cada año los créditos precisos para hacerlas efectivas, a cuyo efecto se hace necesario establecer su normativa reguladora.

La Diputación Foral de Bizkaia mantiene su compromiso a favor de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres y, por ello, todas las actuaciones del Departamento de Promoción Económica se desarrollan teniendo en cuenta la perspectiva de género y fijando medidas tendentes a reducir las desigualdades aún existentes.

El Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, y la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres establecen disposiciones en favor de una efectiva igualdad. En consecuencia, todas las actuaciones que se desarrollen en el marco de este acuerdo deberán tener en cuenta la perspectiva de género. El VI Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Bizkaia ofrece el marco estratégico para el desarrollo de las políticas públicas en materia de igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia durante los ejercicios 2021-2024.

La entidad cumple con las obligaciones y requisitos establecidos en el artículo 23.2 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres y el artículo 46 c) y d) de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.





Dekretu honetan ez da generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio txostena egin, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 25.4 artikuluan ezarritakoaren arabera salbuetsita dagoelako.

Dekretua egiteko, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardura-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa.

Bizkaiko Foru Aldundiaren eta EM TOUR 3 SLren interesak eta helburuak bat datozenez, eta proiektuaren helburuak Bizkaia ekitaldi handien antolakuntzaren inguruan nazioartean kokatzerekin eta sormen-industriak bultzatzerekin lotuta daudenez, beharrezkotzat jotzen da proiektu hori babestea. Hori dela eta, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 26.2 artikulua (20.2c) artikuluari dagokionez ezartzen duena dela bide, laguntza berezi bat eman behar zaio, dirulaguntzak zuzenean emateko prozeduraren bidez.

Aurrekoarekin bat, honako hauek osatuko dute zuzeneko dirulaguntza honi aplikatu behar zaion araubide juridikoa: dekretu honetan jasotako xedapenek, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2008 Legean jasotako manuek, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak, eta aurreko testu horiek guztiak garatzen dituzten arauzko xedapenek.

En este decreto no se ha llevado a cabo el Informe de Evaluación Previa de Impacto de Función del Género por estar exento de acuerdo con lo establecido en el artículo 25.4 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

En la elaboración del decreto se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral.

Dada la coincidencia de intereses y objetivos entre la Diputación Foral de Bizkaia y EM TOUR 3 S.L. y los objetivos del proyecto relacionados con el posicionamiento de Bizkaia en torno a la organización de grandes eventos de posicionamiento internacional y el impulso de las industrias creativas, se considera necesario apoyar este proyecto. Por ello, en virtud de lo dispuesto por el artículo 26.2 en relación con el 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico General de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, procede la concesión de una ayuda singular mediante el procedimiento de concesión directa.

Consecuentemente con lo anterior, el régimen jurídico aplicable a la presente subvención directa estará constituido, además de por las disposiciones recogidas en este decreto, por las prescripciones contenidas en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, por la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, que regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y por las disposiciones de carácter reglamentario que desarrollan los textos anteriormente citados.





Bestalde, abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren bidez onartutako Aurrekontuen Erregelamendu Orokorren (dirulaguntzak edo laguntzak emateko, zenbatekoaren zioz, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioaren organoen eskumenen mugak ezarri dituen) bigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, ahaldun nagusiari dagokio 320.000,00 euroraino gainditzeko ez diren dirulaguntzak ebatzea. Aipaturiko muga martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduari 12. Artikuluan ezarritakoarekin bat dator.

Por otro lado, de acuerdo con lo establecido en la Disposición Adicional Segunda del Reglamento General Presupuestario aprobado por Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por la que se determinan los límites competenciales, por razón de la cuantía, de los órganos de la Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia, para la concesión de subvenciones o ayudas, corresponde a la Diputada General la concesión de aquellas subvenciones que no superen los 320.000,00 €. Dicho límite está en consonancia con lo dispuesto en el artículo 12 del Reglamento de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Horregatik guztiatik, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9.2. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Foru Arautegiaren 12. artikuluan ezarritakoa dela bide,

Por todo ello, en virtud de lo establecido en el artículo 9.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el artículo 12 del Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo,

XEDATU DA

SE DISPONE

Lehenengoa. Dirulaguntza ematea.

1. Dirulaguntza zuzena ematea EM TOUR 3 enpresari (IFZ: B56266695), ehun eta berrogeita hamar mila eurokoa (150.000,00 €), 2024ko azaroaren 23an Elrow Bizkaia egiteko beharrezkoak diren jarduerak garatzeko, dekretu honetan jasotako baldintza eta konpromisoen mende.
2. Laguntza hau zuzeneko adjudikazio-prozeduraren bidez ematen da, 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c artikulua xedatutakoari jarraiki.

Primero. Concesión de la subvención.

1. Conceder una subvención directa a la EM TOUR 3, SL, NIF B-56266695, por importe total de ciento cincuenta mil euros (150.000,00 €) para el desarrollo de las actuaciones necesarias para la organización de Elrow Bizkaia el 23 de noviembre de 2024, sometida a las condiciones y compromisos recogidos en este decreto.
2. La presente ayuda se otorga mediante procedimiento de adjudicación directa de acuerdo con el artículo 20.2.c de la Norma Foral 5/2005.





3. Dirulaguntza emateko baldintza suntsiarazlea izango da erakunde onuradunak baldintzak betetzea eta laguntza onartu aurretik onuraduna izateko debekurik ez izatea.

Bigarrena. Erakunde onuraduna.

1. Laguntzaren erakunde onuraduna EM TOUR 3, SL, da.

2. Onuradunak bete egiten ditu Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide orokorra erregulatzeko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan xedatutako betekizun guztiak, dirulaguntzaren onuradun izateko bete behar direnak.

3. Beste alde batetik, Dirulaguntzen Foru Arauko 13. artikulua arabera, ezarritako betebeharrak guztiak bete beharko ditu.

4. Dirulaguntzaren erakunde onuradunek ez dute Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan aurreikusitako debekurik, eta dirulaguntza honen xedea ez da sexuaren ziozko bereizkeria dakarren jardura edo ekintza bat.

5. Dekretu honen ebazpenak esan nahi du onuradunek baimena ematen dutela Bizkaiko Foru Aldundiak zuzenean egiazta dezan onuradunek betetzen dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

Hirugarrena.- Diruz lagundu daitekeen egitatea.

1. Laguntzaren xedea da 2024ko azaroaren 23tik 24ra Elrow Bizkaia egiteko beharrezkoak diren jarduerak garatzea.

3. La concesión de la subvención queda sometida a la condición resolutoria de que la entidad beneficiaria cumpla los requisitos y no esté incurso en ninguna de las prohibiciones para adquirir tal condición en un momento anterior a la aceptación de la ayuda.

Segundo. Entidad beneficiaria.

1. La entidad beneficiaria de la ayuda es la EM TOUR 3, SL.

2. La beneficiaria cumple con los requisitos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral para tener la consideración de persona beneficiaria de la subvención.

3. Por otro lado, la entidad está sujeta al cumplimiento de la totalidad de las obligaciones establecidas en el artículo 13 de la citada Norma Foral de Subvenciones.

4. La entidad beneficiaria de la subvención no está incurso en ninguna de las prohibiciones para concurrir previstas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, ni el objeto de esta subvención constituye una actividad o acción discriminatoria por razón de sexo.

5. La resolución del presente decreto conlleva la autorización de las entidades beneficiarias para la comprobación de manera directa por parte de la Diputación Foral de Bizkaia del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

Tercero. - Hecho subvencionable.

1. El objeto de la ayuda es el desarrollo de las actuaciones necesarias para la organización de Elrow Bizkaia del 23 al 24 de noviembre de 2024.





2. Hori garatzeko, EM TOUR 3, SL-k honako jarduketa hau egingo du:

BECen Kaos Gardenen gaipen musikak, arteak eta arte eszenikoek bat egiten duten ekoizpen bat antolatzea. Honi Bizkaia mundu magikoa irudikatuko duen gune bat gehituko zaio.

Laugarrena. Zenbatekoa eta aurrekontu-kreditua.

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa ehun eta berrogeita hamar mila (150.000,00 €) eurokoa da, eta hori da baimendutako aurrekontu-kredituaren guztizko zenbatekoa.

2. Kreditu hori, 2023ko ekitaldiko aurrekontuaren baitan, honako honen kargura da: 0808/432109/44300 aurrekontuko partida, 2017/0061, Bizkaiko nazioarteko posizionamenduko ekitaldiak, aurrekontu-proiektua.

3. Zenbateko hori Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomia Sustatzeko Sailaren gehieneko ekarpena izango da, eta garatu beharreko jardueretarako aurreikusitako zenbatekoaren jardunetan egon daitekeen gehikuntzak inoiz ez du eragingo emandako zenbatekoa gehitzea.

Bosgarrena. Gauzatzeko epea.

1. Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2024ko martxoaren 1etik abenduaren 31ra bitartean, biak barne, hasi eta amaitu behar dira.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak gauzatzeko epea luzatu ahal izango du, hurrengo apartatuetan adierazitakoaren arabera.

3. Onuradunak gauzatzeko epera luzatzeko eskatu ahal izango du, honako baldintza hauek betez gero:

2. En desarrollo de este, la EM TOUR 3, SL, va a realizar la siguiente actuación:

Organización en el BEC, producción donde la música, el arte y las artes escénicas se unen bajo la temática de Kaos Garden a la que se sumará un espacio que recreará el mundo mágico Bizkaia.

Cuarto. Cuantía y crédito presupuestario.

1. La cuantía de la subvención asciende a ciento cincuenta mil euros (150.000,00 €), que es el importe total del crédito presupuestario autorizado.

2. Dicho crédito está designado con cargo a la partida presupuestaria 0808/G/432109/44300, proyecto 2017/0061, Eventos de posicionamiento internacional de Bizkaia, del presupuesto del ejercicio 2023.

3. Dicha cantidad tendrá el carácter de aportación máxima por parte del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia, sin que en ningún caso el posible aumento del importe previsto de las acciones a desarrollar implique aumento de la aportación concedida.

Quinto. Plazo de ejecución.

1. Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse y finalizarse en el periodo comprendido entre el 1 de marzo y el 31 de diciembre de 2024, ambos inclusive.

2. La diputada foral de Promoción Económica podrá otorgar una ampliación del plazo de ejecución en los términos y de acuerdo con lo indicado en los apartados siguientes.

3. La entidad beneficiaria podrá solicitar la ampliación del plazo de ejecución cumpliendo las siguientes condiciones:





a) Alegatutako arrazoia gertatu eta izandako edo izan daitekeen atzerapena egiaztatu ahal izateko eskatu beharko da berehala, eta, nolanahi ere, gauzatzeko emea amaitu baino gutxienez bi (2) hilabete lehenago.

b) Dirulaguntzaren xede den jarduera hasita egon beharko da, gutxienez. Jarduera gauzatzea administrazio-kontratu baten mende dagoenean, lizitazio-prozedurak hasita egon beharko du, gutxienez.

c) Gauzatzeko epea luzatzea eragin duen gerora sortutako arrazoia adierazi beharko da, ezin zaiona egotzi onuradunaren doloari, erruari edo zabarkeriari.

d) Ustekabeko kasua eta ezinbesteko kasua, halakorik gertatuz gero, kontuan hartuko dira eskatzen den luzapenari buruz ebazteko.

e) Eskabidearekin batera honako agiri hauek aurkeztu beharko dira: alegatutako arrazoia egiaztatzen duen dokumentazioa, izandako edo izan beharreko atzerapena egiaztatzen eta justifikatzen duen dokumentazioa, eta, ondorioz, eskatutako luzapen-epea.

f) Dirulaguntza kudeatzen duen zerbitzuak jasotako eskaria ulertzeko egokitzat jotzen duen bestelako dokumentazioa eskatu ahalko du.

g) Ez da baimenduko alegatutako eta egiaztatutako atzerapena baino gehiago, betiere luzapen horrek emandako dirulaguntzaren helburua betetzea ahalbidetzen badu eta hirugarren eskubideei kalterik egiten ez badie.

4. Hauxe da gehienez ere egikaritze epearen luzapena: sei (6) hilabete.

5. Eskatutako luzapena ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea bi (2) hilabetekoa da., eskaera bulego birtualean aurkezten denetik. Epe horretan berariazko ebazpenik

a) Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa alegada y se pueda acreditar la demora sufrida o que pueda sufrirse y, en todo caso, con una antelación mínima de dos (2) meses sobre la fecha de finalización del plazo de ejecución.

b) La actividad objeto de subvención deberá, al menos, haberse iniciado. Cuando la ejecución de la actividad dependiera de un contrato administrativo, el procedimiento de licitación deberá, al menos, haber comenzado.

c) Deberá indicarse la causa sobrevenida que motiva la ampliación del plazo de ejecución y que no puede ser imputable al dolo, culpa o negligencia de la entidad beneficiaria.

d) El caso fortuito y la fuerza mayor, de concurrir, serán factores que se tendrán en cuenta para resolver sobre la ampliación que se solicite.

e) La solicitud deberá venir acompañada de la documentación acreditativa de la causa alegada, de la documentación que acredite y justifique la demora sufrida o a sufrir y, en consecuencia, el plazo de ampliación solicitado.

f) El servicio que se encarga de la gestión de la subvención podrá requerir cualquier otra documentación que estime conveniente para la comprensión de la solicitud recibida.

g) No se otorgará una ampliación que vaya más allá de la demora alegada ya acreditada y siempre que dicha ampliación permita cumplir la finalidad de la subvención concedida y no perjudique derechos de terceros.

4. La ampliación máxima del plazo de ejecución que se podrá otorgar es de seis (6) meses.

5. El plazo máximo para resolver y notificar sobre la ampliación solicitada es de un (1) mes desde la presentación de la solicitud en la oficina virtual. Transcurrido este plazo sin





jakinarazi ez bada, eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

6. Egikaritze epea luzatzea onartu bada, organo izapidegileari azken justifikazioa aurkezteko epea bi (2) hilabetekoa izango da. Epe hori zenbatzen hasiko da epea luzatzeko emakida ebazpenean hura egiteko ezarritako epea bukatzen denean.

Seigarrena. Dirulaguntzaren ordainketa, bermeak eta diruz lagun daitezkeen gastuak.

1. Bizkaiko Foru Aldundiak erakunde onuradunak dirulaguntza onartu eta berehala ordainduko du ekarpena ordainketa bakar batean. Hiru egun igarotzen badira berenberegiz adierazpenik egin gabe, dirulaguntza isilbidez onartu dela ulertuko da.

2. Ezin izango da dirulaguntza ordaindu erakunde onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez dituen bitartean edo itzulketa-ebazpen baten bidez zorduna den bitartean.

3. Ordainketa aurreratua izan arren, uste da ez dela beharrezkoa bermea eratzea, ez delako antzematen dekretu honen bitartez bere gain hartu dituen betebeharrak ez betetzeko arriskurik, ezta itzulketari ihes egiteko arriskurik horretarako arrazoirik balego.

4. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira dekretuan ezarritako gauzatzeko aldian egindakoak, diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten diotenak, jarduera egiteko behar-beharrezkoak direnak, aurkeztutako aurrekontuaren kontzeptuei erantzuten badiete. Behar bezala justifikatuta egon beharko dute, indarrean dagoen araudiaren arabera, eta dekretu honetan

haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la petición.

6. En caso de haberse otorgado una ampliación del plazo de ejecución, el plazo para presentar la justificación final ante el órgano instructor será de dos (2) meses a contar desde la finalización del plazo establecido para su realización en la resolución de concesión de la ampliación de plazo.

Sexto. Abono de la subvención, garantías y gastos subvencionables.

1. La Diputación Foral de Bizkaia hará efectiva la aportación en un único pago una vez aceptada la ayuda por parte de la entidad beneficiaria. Transcurridos tres días tras la notificación sin haberse producido manifestación expresa se entenderá tácitamente aceptada.

2. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

3. A pesar de tratarse de un pago anticipado, se estima que no es necesaria la constitución de garantía por parte de la entidad beneficiaria por no apreciarse riesgo de incumplimiento de las obligaciones asumidas en virtud de este decreto, ni existir riesgo de sustraerse al reintegro en caso de que se produjera la causa para el mismo.

4. Son gastos subvencionables, los realizados durante el periodo de ejecución previsto en el decreto que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios para su realización y respondan a los conceptos del presupuesto presentado. Deberán estar correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor y pagados a la fecha





ezarritako justifikazio-aldia amaitzen denean ordainduta.

5. BEZagatik dirulaguntza emango da erakunde onuradunak egiaztatzen badu ezin dezakeela berreskuratu edo konpentsaziorik jaso.

6. Diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko dira justifikazio kontuaren auditorearen ondoriozko gastua eta kontuen auditoreak jaso beharreko ordainsari gehigarria.

7. Dirulaguntza jaso dezakeen gatuaren zenbatekoa handiagoa bada sektore publikoko kontratuen arloan kontratu txikietarako indarrean dagoen araudian ezarritako zenbatekoak baino, onuradunak hiru enpresa hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua egiteko edo ondasuna emateko konpromisoa hartu baino lehen. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, dirulaguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun eta zerbitzuok hornitu edo egiten dituen hainbeste entitatetik ez badago, edo gatu dirulaguntza eskatu baino lehen egin bada. Alderdi hori behar bezala azaldu eta auditore txostenean jaso behar da.

Aurkezten diren eskaintza justifikazioan jaso behar dira haien arteko hautapenerako irizpideak eraginkortasuna eta ekonomia izango dira. Eskaintza ekonomiko hoberena hautatzen ez bada, arrazoiak azaldu behar dira txosten batean.

Zazpigarrena. Erakunde onuradunaren beste betebeharrak.

1. Honako betebeharrak izango ditu entitate onuradunak:

a) Bizkaiko Foru Aldundiari ekitaldiari buruzko irudi esanguratsuen kopurua ematea, gutxienez hogeita hamar, jpeg formatuan, bai eta horien erabilera lagatzea ere.

de finalización del periodo de justificación establecido en este decreto.

5. El IVA será subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo abone efectivamente y acredite no ser susceptible de recuperación o compensación.

6. El gasto derivado de la auditoría de la cuenta justificativa y la retribución adicional que corresponda percibir a la persona auditora de cuentas, tendrán la consideración de gastos subvencionables.

7. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas para el contrato menor en la normativa vigente en materia de contratos del sector público, la beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que los suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención, circunstancia que deberá quedar explicada debidamente y recogida en el informe auditor.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

Séptimo. Otras obligaciones de la entidad beneficiaria.

1. La entidad beneficiaria estará obligada a:

a) Facilitar a la Diputación Foral de Bizkaia un número de imágenes significativas del evento, no menor a treinta, en formato jpeg, así como la cesión de uso de las mismas.





Irudiak kalitate handikoak eta Elrow Bizkaiaren, Bizkaiko mundu magikoaren, Kaos Gardenen eta Bizkaiko Foru Aldundiaren lankidetzaren adierazgarri izango dira.

b) Genero ikuspegia sartzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Legearen 46. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik. Horrek hauxe esan nahi du:

1) Egiaztatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorrak betetzen direla egiten dituzten azterketetan eta estatistiketan aipatutako legegintzako dekretuaren 17. artikulua araberak, hizkera, irudi, euskarri eta dokumentu guztietan erabilera ez-sexista egiten da, zuzenean edo beste pertsona batzuen bitartez.

2) Egiaztatzea emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzen dela lanpostuen definizioan, lanpostuak eskuratzean, kontratatzean eta azkentzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzukidetasunean eta norberaren bizitza, lana, lanaldiaren iraupena eta antolamendua uztartzean, eta ekintza sindikalean, ordezkartzean eta negoziazio kolektiboan, lan-baldintza duinak, zintzoak eta ez-diskriminatuak ziurtatuz, eta ordainsarien gardentasunaren eta berdintasunaren printzipioa betez.

3) Egiaztatzea zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezkeen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzukidetasuna, eta generoaren rol eta

Las imágenes deberán ser de alta calidad y representativas de Elrow Bizkaia, Kaos Garden y de la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en el evento.

b) Incorporar la perspectiva de género y promover la igualdad de mujeres y hombres de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, lo que supone:

1º Acreditar que en sus actuaciones se cumplen los principios generales señalados en el artículo 3 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, que en los estudios y estadísticas que realicen se cumple con lo dispuesto en el artículo 17 del citado decreto legislativo y que se realiza un uso no sexista en todo tipo de lenguaje, imágenes, soportes y documentos que produzca directamente o a través de terceras personas.

2º Acreditar que se promueve la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias y que se cumple con el principio de transparencia e igualdad retributiva.

3º Acreditar que se vela porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y





identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

4) Egiaztatzea bermatzen dela neurriak hartuko dituela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza koofizialak erabiltzea hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat. Hau da:

1) Diruz lagundutako jarduera publiko guztietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

2) Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako materialetan, argitalpenetan eta bestelako euskarrietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

d) Baldin eta dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu diren inguruabar objektibo edo subjektiboetatik edozein aldatu bada, aldaketa horren berri ematea dirulaguntza eman dionari.

e) Aurrekontu ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 eurokoak diren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeak edo urteko diru-sarreraren % 40 foru laguntzak edo dirulaguntza publikoak direnean, baldin eta gutxienez 5.000 eurokoak badira, bete egin beharko dituzte Bizkaiko gardentasunaren otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko publizitate aktiboaren betebeharrak. Hau da:

pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

4º Acreditar que se garantiza la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

c) Utilizar las dos lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma Vasca de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, lo que supone:

1º Utilizar las dos lenguas cooficiales en todas las actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada.

2º Utilizar las dos lenguas cooficiales en los materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada.

d) Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

e) Las entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros, deberán cumplir las obligaciones de publicidad activa contenidas en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, lo que supone:





1) Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan. Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

2) Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturaletan.

Zortzigarrena. Ez-betetzea eta itzulketak.

1. Jasotako dirulaguntza itzuli egin beharko da, eta dagokion berandutze-interesa eskatuko da dirulaguntza ordaintzen denetik itzulketa bidezkoa dela erabakitzen den egunera arte, eta, hala badagokio, dirulaguntza kobratzeko eskubidea galduko da:

a) Dekretu honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebeharrak edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo 34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean.

2. Itzuli beharreko diru-kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat joko dira, ondorio guztietarako.

3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

4. Dirua itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. Tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. Tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

1º Publicar, a partir del año siguiente en el que se hayan superado los umbrales mencionados con anterioridad, información pública relevante en su página web de forma accesible, gratuita, veraz, actualizada y reutilizable. Se respetará la legislación en materia de protección de datos personales y se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca debiendo publicarse dicha información tanto en euskera como en castellano.

2º Mantenerse publicada dicha información, debidamente actualizada, durante al menos cuatro años naturales.

Octavo. Incumplimiento y reintegros.

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en el presente decreto o en la normativa de aplicación.

b) Cuando se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, o en el Decreto Foral 34/2010.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.

3. El interés de demora aplicable a los importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el Título II de la Norma Foral 5/2005, y en el Título III del Decreto Foral 34/2010.





5. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

a) Dirulaguntza ematea eragin zuen jarduketaren gastuaren zati bat soilik xedatzen bada deialdian ezarritako epean, galdu egingo da xedatu ez den zatiari dagokion dirulaguntza, betiere xedapen partzial horrek diruz lagundutako jarduketaren helburua lortzea eragozten ez badu. Aurrekontuarekiko murrizketa bat dakarren gastua oso-osorik xedatzea ez da izango ez-betetzea.

b) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, berandutze-intereseekin batera. Hala ere, jarduketak ez badira amaitu epe orokorrean edo luzapen-epean, baina zatiren bat epe barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatiren dirulaguntzaren zenbatekora mugatuko da itzultzeko betebeharra, baldin eta gauzatze partzial horrek ez badu eragozten jarduketaren xedea lortzea.

c) Ekintzak edo gastuak gauzatu edo justifikatzean ez-betetze partziala gertatzen bada, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera zehaztuko da, dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzen entitatea eta ez-betetze maila kontuan hartuta.

d) Gehiegizko finantzaketa gertatzen bada, aldi berean beste laguntza batzuk jaso direlako – 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikuluan jasotako balizkoa –, behar denaren gainetik jasotako kopurua itzuli beharko da, eta kopuru horri dagokion berandutze-interesa ezarriko zaio.

e) Hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen ez badira

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, dará lugar a la pérdida de la subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada. La disposición total del gasto con baja respecto al presupuesto no supondrá incumplimiento.

b) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de demora. No obstante, cuando las actuaciones no hayan sido terminadas en el plazo general o en el de prórroga, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la actuación.

c) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

d) En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

e) El incumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas





kobratzeko eta/edo itzulketa partziala jasotzeko eskubidea galduko da gehienez ere emandako dirulaguntzaren % 10eko zenbatekoan. Kasu bakoitzarentzat adierazitako gehieneko mugaren barnean emandako dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko proportzionaltasun printzipioa aplikatuko da honako irizpideen arabera: bete ez diren betebeharrak, horien tamaina, onuradunak horiek bete edo bete ez dituen, ez betetzearen arrazoiak eta ez betetze horiek nola eragiten duten helburuak lortzean, jarduera egitean, proiektua egikaritzean edo dirulaguntzaren emakida oinarritzen duen jokaera izatean.

f) Dekretu honetan ezarritako gainerako betebeharrak ez betetzeak emandako dirulaguntza osoa edo zati bat galtzea ekarriko du, bertan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera finkatuko da, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen garrantzia eta interes publikorako duen kaltea kontuan hartuta.

Bederatzigarrena. Jarraipen zaintza eta kontrolerako mekanismoak.

1. Jasotzen den zenbatekoa dekretuaren xederako baino ez da erabiliko, bertan ezarritakoak zehatz betez. Horrez gain, Bizkaiko Foru Aldundiko Kanpo Sustapenerako Zerbitzuaren egiaztapen-jardueren pean jarriko da, hala badagokio, baita Ogasun eta Finantza Sailari dagozkion finantza-kontrol eta auditoretza-jardueren eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren fiskalizazio-prozeduren pean ere.

2. Erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiko organoen egiaztapen-jarduerak onartu behar ditu, eta erakunde laguntzaileekin eta

sociales conllevará la pérdida del derecho al cobro y/o el reintegro parcial de hasta un máximo del 10% de la subvención concedida. A la hora de determinar para cada caso concreto el porcentaje de la subvención concedida dentro del límite máximo indicado, se aplicará el principio de proporcionalidad atendiendo a los siguientes criterios: las obligaciones incumplidas, la entidad de las mismas, la actuación de la persona beneficiaria tendente o no a su cumplimiento, las causas del incumplimiento y como afectan dichos incumplimientos al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

f) El incumplimiento del resto de las obligaciones establecidas en el presente decreto conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que en ellas se disponga y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público.

Noveno. Mecanismos de seguimiento, vigilancia y control.

1. El importe recibido se utilizará para el destino específico objeto de este decreto, con estricta sujeción a los términos establecidos y se someterá a las actuaciones de comprobación por parte del Servicio de Promoción Exterior de la Diputación Foral de Bizkaia, en su caso, y a las de control financiero y auditoría que corresponden al Departamento Foral de Hacienda y Finanzas y a los procedimientos fiscalizadores del Tribunal Vasco de Cuentas.

2. La entidad, además de someterse a las actuaciones de comprobación por parte de los órganos de la Diputación Foral de Bizkaia,





dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonekin batera, Foru Administrazioako organoek eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza-kontrolako eginkizunak esleitura dituzten organoek eskatzen duten laguntza eskaini beharko du eta behar beste dokumentu eman beharko ditu, Dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 41. artikuluekin bat etorriz.

Hamargarrena. Emandako dirulaguntzaren justifikazioa.

1. EM TOUR 3, SL-k, nahitaez justifikatu beharko du betetzen dituztela dirulaguntza emateko edo jasotzeko baldintzak, egin dutela horretarako jarduera eta bete dutela horretarako bete beharreko helburua.

2. Dekretu hau sinatzearen ondorioz jasotako dirulaguntzaren aplikazioaren justifikazioa Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez aurkeztu beharko da, bi hilabeteko epean, dekretu honetan aurreikusitako jarduerak gauzatzeko epea amaitzen den egunetik zenbatzen hasita, hau da, 2025eko otsailaren 28ra arte.

3. Ezarritako baldintzak bete direla eta aurreikusitako helburuak lortu direla justifikatzeko, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 59. artikuluan ezarritako modalitatea erabiliko da. Beraz, onuradunak justifikazio-kontu bat aurkeztu beharko du, Kontabilitate eta Auditorietza Institutuaren mendeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jarduneko gisa inskribatutako kontu-auditore baten txostenarekin batera, egin beharreko justifikazio bakoitzean.

4. Kontu-auditoreak berrikusi beharreko justifikazio kontuan ondoko agiri hauek bilduko dira:

junto con las entidades colaboradoras y terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estará obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como por los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero de conformidad con el artículo 41 de la Norma Foral de Subvenciones

Décimo. Justificación de la subvención concedida.

1. EM TOUR 3, SL, está obligada a justificar el cumplimiento de los requisitos y condiciones, la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinan la concesión o disfrute de esta subvención.

2. La justificación de la aplicación de la subvención recibida como consecuencia de la firma del presente decreto deberá presentarse a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica en un plazo de dos meses a partir de la fecha fin de plazo de ejecución de las actividades previstas en este decreto, esto es, hasta el 28 de febrero de 2025.

3. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos será la de la modalidad establecida en el artículo 59 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por lo que la beneficiaria deberá presentar, en cada una de las justificaciones a realizar, una cuenta justificativa acompañada de un informe de una persona auditora de cuentas inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría.

4. La cuenta justificativa objeto de revisión por parte de la persona auditora de cuentas contendrá la siguiente documentación:





a) Diru-laguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketa-memoria bat, egin diren jarduketak eta lortu diren emaitzak adierazten dituen.

Memoriak, hala dagokionean, sexuaren eta jatorri geografikoaren arabera banatuta eduki beharko du informazioa, salbu eta posible ez den kasuetan: halako zirkunstantziak behar bezala justifikatuta egon beharko du.

b) Egindako jardueren kostua frogatzen duen memoria ekonomikoa; osagai hauek eduki behar ditu:

1) Dekretu horren xedea den diruz lagundutako proiektuari egotzitako gastu eta sarreraren egoera-orria. Sarrera-gastuen orri hori Ekonomia Sustatzeko Sailaren webgunean horretarako eskuragarri dagoen ereduaren arabera egin beharko da.

2) Aurreko paragrafoan adierazitako gastuen egoera-orria osatzen duten partida bakoitzerako, diruz lagundutako jardueraren gastuei buruzko datu hauek adieraztea: hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioa, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Dirulaguntzaren eskaera egitean aurkeztutako aurrekontuarekiko izandako desbideratzeak ere adieraziko dira.

Datu horiek Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez bidali ondoren, sistemak automatikoki sortuko du proiektuaren gastuen zerrenda.

3) Gastuen zerrendan jasotako kostu orokorrak edota zeharkakoak banatzeko irizpideak.

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

La memoria deberá, en su caso, proporcionar la información desagregada por sexo y procedencia geográfica, salvo en aquellos supuestos en los que no resulte posible, circunstancia que deberá quedar debidamente justificada.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas que contendrá:

1º Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto subvencionado objeto del presente decreto. Este estado de ingresos y gastos deberá realizarse según el modelo establecido al efecto, que se encuentra accesible en la página web del Departamento de Promoción Económica.

2º Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos señalado en el apartado anterior indicación de los siguientes datos relativos a los gastos de la actividad subvencionada: identificación de la persona acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. También se indicarán las desviaciones acaecidas respecto al presupuesto aportado al realizar la solicitud de la subvención.

Una vez enviados estos datos por la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica, el sistema generará automáticamente una relación de gastos del proyecto.

3º Indicación de los criterios de reparto de los costes generales y/o indirectos incorporados en la relación de gastos.





4) Erakundearen legezko ordezkariaren txostena, proiektuari egotz dakizkiokeen langileen zuzeneko gastuak zehaztuz, proiektuan parte hartzen duen pertsona bakoitzaren dedikazio-ordu kopurua eta ordu-kostua zehaztuz, baita urteko soldata eta enpresaren kargurako Gizarte Segurantzaren zenbatekoa eta proiektuan parte hartu duten langileen urteko ordu kopurua ere.

5) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten dirulaguntzak, laguntzak edo diru-sarrerak edo baliabideak, zenbatekoa eta jatorria adierazita, diru-sarreraren egoera-orrria osatzen duen partida bakoitzeko.

Zenbatekoa laginketa bidez esleitzen denean, hitzarmen honen helburu diren jarduketei dagokien gastu osoan ehunekoa zehatzen duen kalkulu sistema eman beharko da.

c) Ezarritako gainerako betebeharrak - dirulaguntzen zabalkundea, gardentasun-araudia betetzea, hizkuntza koofizialak erabiltzea, genero-berdintasuna, beste gizarte-politika batzuk- bete izanaren justifikazio memoria betebeharrak horiek bete direla egiaztatzen duten txosten, adierazpen eta dokumentuak erantsita, hala badagokio. Justifikazio-memoria hori Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualean horretarako ezarritako ereduaren arabera beteko da.

5. Proiektua justifikatzeko unean ikusten bada justifikazioan jasotako gastu-kontzepturen batean onar daitekeen gutzizko zenbatekoa aurrekontuan planteatutako zenbatekoa baino txikiagoa dela, beste gastu-kontzeptu batzuetan goranzko desbideratzeen bidez konpentsatu ahal izango da, betiere agiri bidez behar bezala justifikatuta badago, gehieneko dirulaguntza ez gainditzeko mugarekin. Horretarako, dirulaguntzaren eskabidean adierazitako kontzeptuen arabera aurrekontu-banaketari

4º Informe de la persona representante legal de la entidad en la que se detallan los gastos directos de personal imputables al proyecto, especificando el número de horas de dedicación y coste horario de cada persona involucrada en el proyecto; así como el salario anual e importe de la Seguridad Social a cargo de la empresa y el número de horas anuales del personal que haya intervenido en el proyecto.

5º Indicación de las subvenciones, ayudas o ingresos o recursos que hayan financiado la actividad subvencionada, especificando el importe y su procedencia, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos.

En los casos en los que se asigne un importe mediante prorrateo, se deberá aportar el sistema de cálculo que permita determinar el porcentaje de gasto total asignado a las actuaciones objeto de este convenio.

c) Memoria justificativa del cumplimiento del resto de las obligaciones impuestas -difusión de la subvención, cumplimiento de la normativa de transparencia, uso de las lenguas cooficiales, igualdad de género, otras políticas sociales- adjuntando, en su caso, los informes, declaraciones y documentos que acrediten su cumplimiento. Dicha memoria justificativa se cumplimentará de acuerdo con el modelo dispuesto a tal efecto en la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica.

5. Si en el momento de la justificación del proyecto se observa que el importe total admisible en alguno de los conceptos de gasto recogidos en la justificación es inferior al importe planteado en el presupuesto, se podrá compensar mediante desviaciones al alza en otros conceptos de gasto, siempre y cuando esté debidamente justificado documentalmente, con la limitación de no superar la subvención máxima. Para ello se tendrá en cuenta la distribución de





jarraituko zaio. Justifikatutako zenbateko osoak, artikulua honetan ezarritako irizpideen arabera baimendutako aldaketak kontuan hartuta, jasotako dirulaguntza justifikatzeko aukera eman beharko du. Bestela, ez-betetzearen ondoriozko prozedura izapidetuko da.

6. Gastu bakoitza justifikatzen duten egiaztapenak eta agiriak erakunde onuradunak gorde egin beharko ditu egin ahal diren egiaztapen eta kontrol-jarduketari begira gutxienez hitzarmenaren indarraldi osoan eta, nolabait ere, ezarri beharreko araudiak dokumentazio horren izaeraren arabera zehazten duen denboran..

7. Auditoreak egin behar duen txostenaren irismena eta edukia Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Agindua (foru sektore publikoko dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egiteko kontu-auditoreen jardun-arauak onartu dituen horrek) 3. eta 7. artikuluetan ezarritakoak izango dira, eta dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren Araudiko (martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartua) 59. artikuluan jasota daude.

8. Espedientea itxeko berrikuspenean hurrengoak egiaztatuko dira:

- a) Dekretu honetan aurreikusitako jardura guztiak burutu dira.
- b) Erakunde onuradunak ekintza honen gainean justifikatu dituen diruz lagundutako gastu guztiak, denetara, jasotako laguntza publikoen edota pribatuen bestekoak edo handiagoak izan behar dira.

presupuesto por conceptos señalada en la solicitud de la ayuda. El importe total justificado, teniendo en cuenta las modificaciones permitidas en base a los criterios establecidos en este artículo, deberá permitir la justificación de la subvención percibida. En caso contrario se tramitará el correspondiente procedimiento de incumplimiento.

6. Los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos se deberán conservar en poder de la entidad beneficiaria para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar al menos durante toda la vigencia del decreto y, en todo caso, el tiempo que determine la normativa aplicable atendiendo a la naturaleza de dicha documentación.

7. El alcance y contenido del informe a emitir por la persona auditora será el establecido en los artículos 3 y 7 de la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, por la que se aprueban las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de cuentas justificativas de subvenciones, en el ámbito del sector público foral, previstos en el artículo 59 del Reglamento de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones, aprobado mediante Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

8. En la revisión para el cierre del expediente se comprobará que:

- a) Se han ejecutado todas las actuaciones previstas en el presente decreto.
- b) La totalidad de los gastos subvencionables justificados por la entidad beneficiaria en relación con esta actuación son iguales o superiores al conjunto de ayudas públicas y/o privadas percibidas.





c) Helburua dekretuan ezarritako terminoetan bete da eta bi alderdien gogobetetasuna lortu da.

Hamaikagarrena. Dekretua aldatzeko araubidea.

1. Erakunde onuradunak Foru Aldundiari dirulaguntzak emateko ebazpena aldatzeko eska diezaioke, betiere aipatu berri dugun aldaketaren bidez alde aurretik ezarritako justifikazio-epeak luzatu nahi badira, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa murriztu nahi bada edo jardueraren barne dauden egintzak aldatu nahi badira. Eskaera horiek baimena jasoko dute aurretik ikusi ez diren baldintzak gertatzen badira, dirulaguntza xedea aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideak urratzen ez badira.

2. Eskaera hori diruz lagundutako jarduera egiteko bi hilabete epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzeko beharrezko izapideak egin daitezen, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32. artikuluan ezarritakoaren arabera. Aldaketarako eskaerari buruzko ebazpena esanbidez eman ezean, aldaketa ukatu egin dela ulertuko da.

3. Dirulaguntza ematen duen organoak laguntza hori emateko ebazpena aldatu ahal izango du ofizioz, funtsak aplikatu aurretik, kasu honetan: laguntza emateko kontuan izan diren baldintzak aldatu badira eta, aldaketa horren ondorioz, xede den interes publikoa lortzea eragozten edo arriskuan jartzen bada, eta onuradunari kalte ekonomikorik eragiten ez bazaio.

4. Era berean, Dirulaguntzei buruzko Foru Arautegiaren 71. artikulua ezarritakoari jarraiki, dirulaguntzaren entitate onuradunak adieraziz gero justifikazioan dirulaguntza

c) El objeto se ha cumplido en los términos del decreto y a satisfacción de ambas partes.

Undécimo. Régimen de modificación del decreto.

1. La entidad beneficiaria podrá solicitar a la Diputación Foral de Bizkaia modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando tengan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se perjudiquen derechos de terceras personas.

2. Dicha solicitud se deberá realizar al menos dos meses antes de que finalice el plazo para ejecutar la actividad subvencionada, al objeto de realizar la tramitación necesaria para modificar la resolución de concesión, según el artículo 32 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. En caso de no producirse resolución expresa referente a dicha solicitud de modificación, se entenderá que dicha modificación no ha sido concedida.

3. El órgano concedente de la subvención podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la parte interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la entidad beneficiaria.

4. Así mismo, de conformidad con el artículo 71 del Reglamento Foral de Subvenciones, cuando la entidad beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la





emateko kontuan hartutako baldintzetan ebazpenaren aldaketa eragin ahal izan dituzten aldaketak gertatu direla, onesteko aurretiko administrazio-baimenaren tramitea egin gabe, dirulaguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahal du, baldin eta hori onartzeak hirugarrenen eskubideei kalterik eragiten ez badie, horrek guztiak onuraduna 5/2005 Foru Arauak ezarritakoaren arabera egotz dakizkikeen zehazpenetatik salbuetsi gabe.

justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la entidad beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral de Subvenciones.

Hamabigarrena. Azpikontratazioa.

1. Proiektu hau garatzeko, EM TOUR 3, SL behartuta dago hirugarren pertsonak kontratatzea, ez baitu jarduera guztiak egiteko behar beste langile. Halaber, zati batean azpikontratatu ahal izango du, diruz lagundutako jardueraren % 60 ere. Nolanahi ere, EM TOUR 3, SL-k lidergoari eutsiko dio, eta diruz lagundutako proiektua gauzatzeko beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak antolatu eta zuzenduko ditu.

2. Hirugarren pertsona batzuekin hitzartutako jardueraren kostuak dirulaguntzaren % 20 gainditzen badu eta zenbateko hori 60.000 euro baino gehiago bada, orduan, kontratua idatziz formalizatuko da eta baimena eskatu beharko zaio Ekonomia Sustatzeko sailaren foru diputatuari, 5/2005 Foru Arauaren 27.3 artikuluari dagokionez. Beronek 45 egun balioduneko epearen barruan ebazpena eman beharko duelarik. Berariazko ebazpenik eman ezean, baimena ukatutzat joko da administrazio-isiltasun bidez.

Duodécimo. Subcontratación.

1. Para el desarrollo de este proyecto la EM TOUR 3, SL se ve obligada a contratar con terceras personas puesto que no dispone de suficiente personal para la realización de todas las actuaciones. También podrá subcontratar parcialmente, hasta el 60 % de la actividad subvencionada. En todo caso, la EM TOUR 3, SL mantendrá el liderazgo y la organización y dirección de los medios personales y materiales necesarios para la realización del proyecto subvencionado.

2. Cuando la actividad concertada con terceras personas exceda del 20% del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación se celebrará por escrito y deberá contar con la previa autorización de la diputada foral del Departamento de Promoción Económica, de acuerdo con lo establecido en el artículo 27.3 de la Norma Foral 5/2005, quien resolverá en un plazo de 45 días hábiles. En caso de no mediar resolución expresa, la autorización se considerará denegada por silencio administrativo.





Hamahirugarrena. Dirulaguntzaren zabalkundea

Erakunde onuradunak diruz lagundutako jardueraren finantzaketa publikoaren berri eman beharko du. Horretarako, jasotako laguntza aipatu beharko dute, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa sartu beharko dute, Ekonomia Sustatzeko Sailak emandako jarraibideen arabera, leku ikusgarri eta lehentasunezkoan, laguntza honen xede diren ekintza guztietan.

Hamalagarrena. Norberaren ekimenez dirulaguntza itzultzea.

1. EM TOUR 3, SL-k beren ekimenez itzuli ahalko dute dirulaguntza hau, Administrazioak aurrez eskatu gabe, Ekonomia Sustatzeko Sailari jakinarazi ondoren.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatu dituen 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera eta entitate onuradunak behin betiko itzulketa benetan egin duen unera arte.

3. Dirulaguntza itzultzeko, bidaliko zaien ordainketa-gutuna erabili beharko da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera egindakoa.

Hamabosgarrena. Datu pertsonalen babesa.

Datu pertsonalen babesaren arloan dekretu honi aplikatu behar zaizkion arauak hauek dira: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (EB), Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko dena.

Decimotercero. Difusión de la subvención.

La entidad beneficiaria deberá dar publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada mediante la mención de la ayuda recibida y la inclusión, en lugar visible y preferente y en todas las acciones objeto de la presente ayuda, del logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia, acorde con las instrucciones que le remita el Departamento de Promoción Económica.

Decimocuarto. Devolución de la subvención por propia iniciativa.

1. La EM TOUR 3. SL tendrá la posibilidad de proceder a la devolución voluntaria de la presente subvención por propia iniciativa sin el previo requerimiento de la Administración, previa comunicación al Departamento de Promoción Económica.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005 y hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la entidad beneficiaria.

3. La devolución de la subvención se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia.

Decimoquinto. Protección datos personales.

La normativa aplicable al presente decreto en materia de protección de datos es el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales, y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.





Hamaseigarrena. Araubide juridiko aplikagarria.

Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, honako hauek aplikatuko dira: maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamendua, eta aplika daitekeen beste edozein xedapen.

Hamazazpigarrena. Arau-haustea eta zehapenak.

Arau-hausteei eta zehapenei dagokienez, dirulaguntzei buruzko Foru Arauko IV. tituluaren xedaturikoa aplikatuko da.

Hamazortzigarrena. Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna.

1. Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

2. Dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikulua ezarritakoari jarraiki, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin da izan inola ere dirulaguntza jasotzen duen jardueraren kostua baino gehiago.

3. Dekretu honen xede diren jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, diru-sarrera edo baliabideren bat lortuz gero, entitateek modu sinetsgarrian jakinarazi beharko diote Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomia Sustatzeko Sailaren Lurralde Lehiakortasuna eta Kanpo Sustapeneko Zuzendaritza Nagusiari.

Decimosexto. Régimen jurídico aplicable.

Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Decimoséptimo. Infracciones y sanciones.

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo dispuesto en el título IV de la Norma Foral de Subvenciones.

Decimoctavo. Compatibilidad con otras ayudas.

1. Esta subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

2. Conforme al artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

3. En caso de obtener otras subvenciones, ingresos o recursos que financien las actividades objeto de este decreto, las entidades deberán comunicarlo de forma fehaciente a la Dirección General de Competitividad Territorial y Promoción Exterior del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia.





4. Baldin eta dirulaguntza bateragarri horien bidez dirulaguntza jaso duen ekintzaren kostua gainditzen bada, gastuaren justifikazioarekin batera, itzulketa-gutunaren kopia aurkeztu beharko da, hala denean, bere ekimenaz egin duena.

Hemeretzigarrena. Eskumenak eskuordetzea.

Ekonomia Sustatzeko Saileko titularrari ahalmenak ematea erabaki hau garatzeko, aplikatzeko eta exekutatze beharrezkotzat jotzen dituen xedapenak emateko, eta horien artean honako hauek: dirua itzultzeko espedienteak izapidetzea eta ebatzea, bai eta dirulaguntzarako baldintzak aldatzea, laguntzaren kopuruari dagokiona izan ezik.

Hogeigarrena. Jakinarazpena.

Ebazpen hau jakinaraztea EM TOUR 3, SL-ri eta Ekonomia Sustatzeko Sailari eta hura helaraztea Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari.

4. En el caso de que con esas subvenciones compatibles se supere el coste de la actividad subvencionada, a la justificación del gasto se deberá acompañar copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado por propia iniciativa.

Decimonoveno. Delegación de competencias.

Facultar a la persona titular del Departamento de Promoción Económica para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, aplicación y ejecución del presente decreto, incluyendo la tramitación y resolución de eventuales expedientes de reintegro, así como de modificación de las condiciones de la subvención, excepto en lo que se refiere a su cuantía máxima.

Vigésimo. Notificación.

Notificar la presente resolución a EM TOUR 3, SL, al Departamento de Promoción Económica y dar traslado, del mismo, al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Kanpo Sustapenerako Zerbitzuko burua. La jefatura de Servicio de Promoción Exterior. AINARA CELAYA MARKAIDA

Lurralde Lehiakortasunerako eta Kanpo Sustapenerako zuzendari nagusia. La directora general de Competitividad Territorial y Promoción Exterior. CRISTINA MÚGICA VARGAS

PROBIDENTZIA/PROVIDENCIA: *Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahal dun nagusiari foru dekretua eman dezan/Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Dectreto Foral de la Excma. Sra. Diputada General.*

Ekonomia Sustatzeko Foru Diputatua. La Diputada Foral de Promoción Económica. AINARA BASURKO URKIDI

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebatzen da/Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahal dun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

